



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
29 November 2011
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят шестая сессия

27 февраля — 9 марта 2012 года

Пункт 3 (а) предварительной повестки дня*

Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы; приоритетная тема: «Расширение прав и возможностей сельских женщин и их роль в искоренении нищеты и голода, развитии и решении нынешних проблем»

Заявление, представленное Буддистским фондом Тсу Чи, — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.6/2012/1.



Заявление

Справочная информация о Буддистском фонде Тсу Чи

Буддийский фонд Тсу Чи был учрежден в 1966 году буддийской монахиней и уважаемым мастером Чэн Ен в бедном сельском районе, расположенном на восточном побережье Тайваня, провинция Китая. Хотя она вела по-монашески простой и аскетический образ жизни, мастер Чэн Ен понимала, что проживающие в этом районе бедняки страдают от нехватки продовольствия и лекарств и не имеют крова. Она призвала всех своих единомышленников, которыми на начальном этапе были только бедные домохозяйки, каждый день откладывать по 0,02 долл. США для оказания нуждающимся помощи. Она учит, что мы можем помочь другим людям, даже если сами являемся неимущими, и что благодеяния совершают не богатые или лица определенного пола, а искренние люди. Сегодня в своем большинстве добровольцами Фонда Тсу Чи являются женщины из всех слоев общества.

В названии организации Тсу Чи заключается информация о ее целях: «Тсу» означает «сострадание», а «Чи» — «помощь». Члены Фонда стремятся оказывать помощь малоимущим и вести информационную работу с богатыми на основе принципа «Делай добро даже посторонним и проявляй сострадание к людям, как если бы их тело было твоим». Добровольцы Фонда стараются рассматривать посторонних и даже врагов как людей, которые, по сути, в равной степени достойны счастья, любви и мира.

Опираясь на идею равенства как основу для укрепления любви — независимо от личных отношений, пола, религии, расы, национальности или других признаков — подходы Фонда Тсу Чи находят свое отражение в деятельности структуры «ООН-женщины» в области пропаганды прав человека, гендерного равенства, экономической безопасности женщин и искоренении насилия в отношении женщин и нищеты. Деятельность Фонда осуществляется по четырем основным направлениям: благотворительность, медицина, образование и культура гуманизма, а также в таких межсекторальных областях, как оказание чрезвычайной помощи, сбор пожертвований для лечения заболеваний костного мозга, охрана окружающей среды и деятельность добровольцев на общинном уровне. Фонд расширил масштабы своей работы, которая осуществляется в более чем 40 странах мира в основном по инициативе местных добровольцев, главным образом, из числа женщин. По состоянию на 2011 год, Фонд осуществил международные миссии по оказанию чрезвычайной помощи в более чем 70 странах. Развитие Фонда Тсу Чи свидетельствует об атмосфере теплой любви, которая проявляется ко всем людям независимо от их пола, религии, расы, национальности и прочих признаков.

Благотворительная миссия: зулусские женщины в Южной Африке

Миссия Фонда в Южной Африке, осуществляемая в рамках трех программ — создание центров профессиональной подготовки, осуществление проекта по обучению шитью при содействии банка «Блю Бэнк» и реализация программы по организации обедов для детей-сирот (сельское хозяйство и устойчивость), — является примером работы Фонда в отдельно взятой стране, а также предусматривает уделение особого внимания следующим темам, которые будут рассматриваться Комиссией по положению женщин на ее пятьдесят шес-

той сессии: гендерное равенство, обучение и профессиональная подготовка, безопасность, защита экономических прав женщин путем активизации предпринимательской деятельности женщин, доступ к рынкам, ответственность, руководство и сокращение масштабов насилия в семье.

Впервые Фонд начал заниматься благотворительной деятельностью в Южной Африке в 1992 году. По причине режима апартеида Фонд смог работать среди чернокожего населения страны только после 1994 года. Из девяти местных племен Южной Африки, в которых сохраняются матриархальные отношения, зулусы являются крупнейшей народностью. Хотя чернокожее население страны, как правило, является малоимущим, зулусские женщины известны тем, что умеют изготавливать красивые предметы, плести бусы и ткань. Одна из целей благотворительной деятельности Фонда в Южной Африке заключается в содействии искоренению голода и нищеты путем улучшения условий жизни, поощрения участия в общественной жизни и развития навыков, с тем чтобы содействовать укреплению стабильности и безопасности.

Фонд занимается открытием центров профессиональной подготовки в Дурбане с 1995 года; на сегодняшний день в этом городе в различных зулусских кварталах работают 524 таких центра. У зулусов ответственность за содержание семьи несут женщины; благодаря возможности работать в общинных центрах они могут содействовать укреплению социальной сплоченности и предотвращению насилия в семье. В каждой общине были отобраны имеющие опыт и профессиональные навыки зулусские женщины, которым предложили стать преподавателями и руководителями центров. В процессе подготовки таких руководителей проводились занятия по вопросам руководства и оперативной деятельности, с тем чтобы помочь им в приобретении навыков, необходимых для самостоятельного управления центрами. Поскольку в общинах зулусов преподаватели имеют различные профессиональные навыки, в центрах профессиональной подготовки изготавливается и продается продукция, которая является единственной в своем роде и производится только в данной общине.

Как и члены структуры «ООН-женщины», добровольцы Фонда твердо привержены представлению о том, что каждый человек имеет право реализовать свой потенциал на благо других людей. Таким образом, добровольцы Фонда в целях осуществления этого универсального права прилагают активные усилия для оказания помощи нуждающимся, действуя в рамках существующей системы социального обеспечения и устраняя имеющиеся недостатки. Получатели благотворительной помощи постепенно становятся экономически независимыми; при этом некоторые зулусские женщины также обнаруживают, что, проявляя любовь к другим людям, оказавшимся в сложных ситуациях, они могут им помочь и испытать чувство радости от совершения доброго дела. Хотя после завершения профессиональной подготовки некоторые женщины перешли работать на другие производственные предприятия, большинство из них остались в своих центрах. Все центры профессиональной подготовки используют полученные доходы для поддержания своей деятельности, улучшения качества жизни членов своих общин и распространения информации об оказании помощи нуждающимся.

Как и в центрах профессиональной подготовки, в рамках проекта банка «Блю бэнк» основное внимание уделяется обучению шитью; так, в 2004 году

этот проект помог женщинам, проживающим в окрестностях города Лэдисмит, обрести экономическую самостоятельность. Женщины покупают ткани, швейные машины и иглы, чтобы шить одежду на продажу. Хотя их клиентами является небольшое число членов их общин, а объем производства незначителен (по сравнению с объемом массового производства на текстильных предприятиях), им удастся реинвестировать часть получаемых от продажи швейных изделий доходов в проект банка «Блю бэнк», с тем чтобы помочь в приобретении материалов для швейных учебных центров.

Третьим ключевым проектом, осуществляемым Фондом в Южной Африке в целях решения насущной проблемы искоренения голода в бедных районах, является реализация программы по организации обедов для детей-сирот. Программа организации обедов является устойчивым проектом, который осуществляется, главным образом, на средства проживающих в Дурбане зулусов. По состоянию на 2011 год, добровольцы Фонда из числа зулусов ежедневно организовывали в Дурбане обеды для более чем 5000 детей-сирот. При поддержке Фонда все зулусские общины Южной Африки начали выращивать свои собственные овощи. Фонд также предоставляет ресурсы, проводит обучение навыкам ведения сельского хозяйства и распространяет информацию о порядке обращения в государственные органы с заявлением о выделении сельскохозяйственных земель и о выращивании овощей в огородах. Нередко собираемого урожая овощей хватает и для содержания семей, и для удовлетворения потребностей общин, и для организации обедов в рамках программы. Некоторые жители также занимаются продажей своей продукции за наличные деньги. Кроме того, если урожай не уродился, зулусские общины собирают средства для покупки овощей или продовольствия у внешних поставщиков в целях поддержки программы по организации обедов. Ведь, на самом деле, богатыми являются те, кто проявляет любовь: не нужно иметь много денег, чтобы помогать другим людям.

Эти три программы расширяют права и возможности местного населения, в частности зулусских женщин. Растет число женщин, чувствующих себя все более уверенными, взявших на себя ответственность за оказание помощи больным и нуждающимся и уверенно вставших на ноги. В частности, руководители церковных общин также вступили в число добровольцев Фонда в Южной Африке. В настоящее время в Дурбане добровольцами на регулярной основе работают более чем 5000 зулусских женщин.

По мнению добровольцев, деятельность Фонда отражает идеи Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹, а именно, постепенное стимулирование людей к действиям и расширение их прав и возможностей в целях установления теплой атмосферы любви. Действуя вместе мы можем облегчить страдания людей, уменьшить масштабы социальных потрясений и предотвратить стихийные бедствия. Никого нельзя забывать и недооценивать.

Несмотря на то, что на протяжении многих лет зулусские добровольцы действовали все более уверенно, повышали свою квалификацию и добивались роста своего социального статуса, в своих сердцах они по-прежнему хранят верность идеям мастера Чэн Ен. Образ жизни, характеризующийся простотой,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

непритязательностью и удовлетворением основных потребностей, содействует не только охране окружающей среды, но и замедлению темпов глобального потепления, что приводит к уменьшению количества и интенсивности стихийных бедствий, вызванных увеличением объема потребления энергетических и других ресурсов. Стихийные бедствия на планете служат для нас тревожным сигналом и настоящим призывом к тому, чтобы задуматься и покаяться в деяниях, совершенных по причине алчности, гнева и невежества. Таким образом, добровольцы Фонда не стремятся к обладанию земными богатствами. Вместо этого они довольствуются простым образом жизни и достигают чувства удовлетворения, проявляя любовь к людям и делаясь опытом и знаниями, накопленными в результате борьбы с нищетой и голодом в их местных общинах.

Для добровольцев Фонда расширение прав и возможностей связано с любовью и состраданием в сердцах людей и выражается в оказании помощи другим людям, с тем чтобы они могли уверенно встать на ноги. Если человек проявляет любовь и сострадание ко всем разумным существам, то он расширяет свои права и возможности. Иначе говоря, бедные люди, по сути, являются людьми богатыми: их богатство — доброта и счастье. Увеличивается число зулусских женщин, которые становятся самообеспеченными благодаря использованию своих навыков, в частности, в областях сельского хозяйства, ремесел и производства, а также с радостью занимаются в своих районах социальной работой. Гармоничное общество и свободный от стихийных бедствий мир можно построить через объединение усилий всех бескорыстных людей. Эти благородные идеи по-прежнему побуждают добровольцев к деятельности в Южной Африке и соседних странах Лесото и Зимбабве.